

## **Frequently Asked Questions (FAQ)** **О расширении Ваших льгот в программе Medi-Cal**

### **1. Есть ли у меня по-прежнему страхование программы Medi-Cal?**

Да. У Вас по-прежнему есть Medi-Cal. Штат добавляет дополнительные льготы в рамках медицинского обслуживания к Вашему медицинскому страхованию Medi-Cal. Возможно, вскоре Вы будете получать больше льгот.

### **2. Почему я получаю больше льгот Medi-Cal?**

Начиная с **1 мая 2022 года**, новый закон в California предоставит full scope Medi-Cal Californians в возрасте 50 лет и старше, которые соответствуют требованиям для получения Medi-Cal. Иммиграционный статус не имеет значения.

### **3. Нужно ли мне предпринимать какие-либо действия сейчас?**

Нет. Ваши льготы Medi-Cal не изменяются прямо сейчас. Вам пока не нужно предпринимать какие-либо действия. У Вас уже есть restricted scope Medi-Cal, поэтому Вам не нужно заполнять новое заявление на получение full scope Medi-Cal. Если Вы получите по почте пакет для продления действия Вашего медицинского страхования Medi-Cal, заполните информацию и верните его. Вы можете позвонить в Ваш окружной офис для получения помощи.

### **4. Что такое full scope Medi-Cal?**

Программа Medi-Cal предоставляет бесплатное или доступное медицинское обслуживание людям, которые проживают в штате California и соответствуют требованиям. Full scope Medi-Cal отличается от медицинского страхования restricted scope Medi-Cal, которое у Вас есть сейчас. Restricted scope Medi-Cal покрывает только некоторые услуги. Оно не покрывает такие услуги, как лекарства и первичное медицинское обслуживание. Full scope Medi-Cal покрывает больше услуг. У Вас будет лечащий врач (PCP). У Вас будут эти льготы:

- Лечение алкогольной и наркотической зависимости
- Стоматологические услуги
- Неотложная медицинская помощь
- Планирование семьи
- Уход за ногами
- Слуховые аппараты
- Медицинское обслуживание
- Лекарства, которые прописывает Ваш врач
- Медицинские товары
- Услуги по охране психического здоровья
- Персональный уход на дому и другие услуги, которые помогают людям не попасть в дома престарелых

- Направления к специалистам, при необходимости
- Анализы, которые назначает Ваш врач
- Транспорт для визитов к врачу и стоматологу, а также для получения лекарств в аптеке
- Офтальмологические услуги (очки)

Если у Вас сейчас есть Medi-Cal в связи с беременностью, у Вас есть все необходимые по медицинским показаниям услуги, которые покрываются Medi-Cal.

Чтобы узнать больше о льготах full scope Medi-Cal, посетите сайт <https://bit.ly/medi-cal-ehb-benefits>.

#### **5. Будет ли у меня Share of Cost (SOC)?**

SOC – это ежемесячная сумма, которую Вы должны заплатить за медицинское обслуживание, прежде чем заплатит Medi-Cal. Когда Вы оплачиваете Вашу сумму SOC, Medi-Cal оплачивает остальную часть стоимости Вашего медицинского обслуживания за месяц. Ваша сумма SOC основана на Вашем доходе. Если сейчас у Вас есть SOC, и Ваш доход не изменился, у Вас будет SOC, когда Вы получите full scope Medi-Cal. Вы будете получать льготы full scope через Fee-for-Service (regular) Medi-Cal. В рамках Fee-for-Service Medi-Cal Вы можете посещать любого врача, который принимает Fee-for-Service.

#### **6. Как я буду использовать мое новое страхование full scope Medi-Cal?**

Если у Вас нет SOC, Вам нужно будет зарегистрироваться в Medi-Cal Managed Care Plan, когда у Вас будет full scope Medi-Cal. Затем Вы можете посещать врачей, которые работают с планом в их районе обслуживания. Вы можете получать медицинские осмотры, посещать специалиста, получать медицинское обслуживание в связи с хроническим заболеванием, например, диабетом, или хирургическую операцию. Ваш Medi-Cal Managed Care Plan будет покрывать любую необходимую по медицинским показаниям услугу в рамках Medi-Cal.

Если Вы живете в округе, который предоставляет Medi-Cal через County Organized Health System (COHS), Вас автоматически регистрируют в Medi-Cal Managed Care Plan в этом округе. Если в Вашем округе есть более одного Medi-Cal Managed Care Plan, Вы получите информацию о том, как выбрать план.

Если у Вас есть SOC, и Вы живете в округе, который **не** предоставляет Medi-Cal через COHS, Вы будете получать льготы full scope через Fee-for-Service (regular) Medi-Cal.

Чтобы узнать, живете ли Вы в округе с COHS, посетите сайт <https://bit.ly/mmcd-county-map>.

## 7. Что такое Medi-Cal Managed Care Plan?

Medi-Cal Managed Care Plan – это план медицинского страхования. Он работает с врачами, больницами, аптеками и другими поставщиками медицинских услуг в районе обслуживания плана. Они работают вместе, чтобы предоставлять необходимые Вам по медицинским показаниям услуги Medi-Cal. Он будет:

- Помогать управлять Вашими льготами и услугами Medi-Cal
- Помогать Вам находить врачей и специалистов в сети (группе) плана
- Предлагать 24-часовую службу помощи медсестры, в которую Вы можете звонить для получения медицинских рекомендаций
- Предлагать услуги для участников, чтобы помочь Вам найти ответы на вопросы о Вашем медицинском обслуживании
- Помогать Вам с поездками для посещения врачей и аптек
- Помогать Вам получать услуги, которые могут быть необходимы Вам, и которые не покрываются планом
- Предоставлять необходимые Вам услуги языковой помощи

## 8. Как я могу выбрать Medi-Cal Managed Care Plan?

Ваши варианты для выбора Medi-Cal Managed Care Plan зависят от округа, в котором Вы живете. Health Care Options отправит Вам *My Medi-Cal Choice packet*. В нем будут перечислены Medi-Cal Managed Care Plans в Вашем округе. В нем говорится, как Вы можете зарегистрироваться.

Если сейчас у Вас есть врач или клиника, спросите их, работают ли они с Medi-Cal Managed Care Plan в Вашем округе. Если Вы хотите продолжать посещать этого врача или клинику, Вы можете выбрать любой Medi-Cal Managed Care Plan, который принимает Ваш врач или клиника.

Если у Вас врач или клиника, который (-ая) **не** работает с Medi-Cal Managed Care Plan в Вашем округе, возможно, Вы сможете сохранить Ваше медицинское страхование Fee-for-Service (regular) Medi-Cal. Лица со сложными заболеваниями и медицинскими состояниями, например, HIV/AIDS, беременность в третьем триместре, текущее лечение рака, лечение диализом и другие, могут соответствовать требованиям для сохранения Fee-for-Service Medi-Cal. Если Вы считаете, что это относится к Вам, заполните и отправьте форму «Запрос на медицинское освобождение», которая придет вместе с *My Medi-Cal Choice packet*.

Если Вы не выберете Medi-Cal Managed Care Plan, Medi-Cal выберет Medi-Cal Managed Care Plan в Вашем округе за Вас. У Вас есть право обратиться с запросом на изменение Вашего Medi-Cal Managed Care Plan в любое время. Позвоните в Health Care Options по номеру **1-800-430-4263** (TTY 1-800-430-7077) с понедельника по пятницу с 8 утра до 6 вечера. Или посетите сайт <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov>.

Если Вы измените Ваш Medi-Cal Managed Care Plan, Вы должны зарегистрироваться в другом Medi-Cal Managed Care Plan в том же округе. Вы не можете вернуться в Fee-for-Service Medi-Cal, если Вы были зарегистрированы в Medi-Cal Managed Care Plan в течение более чем 90 дней.

## **9. Что такое Health Care Options?**

Health Care Options – это служба DHCS. Она помогает получателям услуг узнавать о Medi-Cal Managed Care Plans. Это помогает Вам принимать правильные решения о медицинском страховании и услугах Medi-Cal. Планы могут включать медицинские и стоматологические услуги.

Сайт Health Care Options можно найти здесь

<https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov>. Health Care Options располагает информацией только для округов без COHS. Если Вы живете в округе с COHS, свяжитесь с Вашим окружным агентством по вопросам социального обслуживания, чтобы узнать больше.

## **10. Как я могу получать медицинское обслуживание в Fee-for-Service (regular) Medi-Cal?**

Лица в Fee-for-Service (regular) Medi-Cal и некоторые лица, которые будут зарегистрированы в Medi-Cal Managed Care Plan в июне 2022 года, могут посещать любого врача, который принимает обычное медицинское страхование Medi-Cal. Чтобы найти нового врача, используйте онлайн-список врачей в программе Medi-Cal Fee-For-Service на сайте <https://bit.ly/profile-enrolled-ffs-providers>.

Когда Вы будете звонить в офис врача, спросите, принимает ли врач новых пациентов «Medi-Cal Fee-For-Service». Чтобы получить помощь в выборе врача Fee-For-Service Medi-Cal, позвоните на Горячую линию Department of Health Care Services (DHCS) Medi-Cal по номеру **1-800-541-5555** (TTY 1-800-430-7077). Звонок бесплатный.

Если Вы живете в округе, которые предоставляет Medi-Cal через COHS, Вы будете получать медицинское обслуживание в рамках Вашего Medi-Cal Managed Care Plan, начиная с **1 мая 2022 года**.

## **11. Кто будет моим врачом, если я буду в Medi-Cal Managed Care Plan?**

После регистрации в Medi-Cal Managed Care Plan Вам нужно выбрать лечащего врача (PCP) в сети Вашего Medi-Cal Managed Care Plan. Вы можете спросить врача, которого Вы посещаете сейчас, входит ли он/она в сеть Medi-Cal Managed Care Plan в Вашем округе. Если Вы выберете план, с которым работает Ваш врач, возможно, Вы сможете продолжать посещать Вашего врача.

У Вашего Medi-Cal Managed Care Plan есть онлайн-список врачей, из которых Вы можете выбирать. Вы также можете попросить план отправить Вам список врачей по почте. Если Вы не выберете врача, план выберет врача за Вас. Вы можете в любое время перейти к врачу в сети Вашего Medi-Cal Managed Care

Plan. Для получения помощи в поиске врача или переходе к другому врачу, позвоните в отдел обслуживания участников Вашего Medi-Cal Managed Care Plan's после регистрации в плане.

**12. Могу ли я продолжать посещать моего врача, если он/она не работает с Medi-Cal Managed Care Plan?**

Это зависит от ситуации. Если Вы посещали врача в течение последних 12 месяцев, и этот врач не работает с Medi-Cal Managed Care Plan, возможно, Вы сможете продолжать посещать Вашего врача, если Вы обратитесь в Ваш план с запросом на «продолжение медицинского обслуживания». Ваш врач должен согласиться работать с Medi-Cal Managed Care Plan. Это может длиться до 12 месяцев или более в некоторых случаях. Если Вы хотите получить продолжение медицинского обслуживания, позвоните в отдел обслуживания участников Medi-Cal Managed Care Plan's после регистрации в плане.

**13. Могу ли я получить временное медицинское освобождение от регистрации в управляемом медицинском обслуживании?**

Если у Вас сложное заболевание, и Ваш врач или клиника не работает с Medi-Cal Managed Care Plan в Вашем округе, но принимает Fee-For-Service (regular) Medi-Cal, возможно, Вы сможете продолжать посещать Вашего врача или клинику в течение периода до 12 месяцев. Вам нужно будет обратиться с запросом на медицинское освобождение.

Если Вы живете в округе, где **нет** County Organized Health System (COHS), и Вы хотите обратиться с запросом на временное медицинское освобождение, используйте форму «Запрос на медицинское освобождение». Она пришла в *My Medi-Cal Choice Packet* в апреле. Вашему врачу нужно будет заполнить часть формы. Когда Вы и Ваш врач заполните форму, Вы должны вернуть ее в Health Care Options. Вы можете получить помощь от Вашего врача или клиники или от представителя по защите интересов.

Если Вы получите Запрос на медицинское освобождение, Вы останетесь в Fee-For-Service Medi-Cal. Вы будете продолжать посещать Вашего врача до тех пор, пока не закончится действие Вашего освобождения. Если у Вас есть определенные заболевания, возможно, Вы сможете обратиться с запросом на продолжение посещения Вашего врача в течение периода более 12 месяцев. Вы должны обратиться с запросом на более длительное освобождение через 11 или более месяцев после даты начала действия Вашего освобождения.

Health Care Options сообщит Вам свое решение за 45 дней до даты прекращения действия Вашего освобождения. Они сообщат Вам, как подать запрос на продление. Если Вы хотите остаться в Fee-for-Service Medi-Cal, заполните форму на освобождение сразу же. Как правило, Вы не можете соответствовать требованиям для освобождения от управляемого медицинского обслуживания, если Вы были зарегистрированы в плане в течение более чем 90 дней.

Если Вы живете в округе с COHS или округе с программой Coordinated Care Initiative (CCI), возможно, Вы **не** сможете обратиться с запросом на медицинское освобождение.

Чтобы узнать больше об освобождении и как обратиться с запросом на освобождение, посетите сайт Health Care Options <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov>.

#### 14. Будет ли у меня дополнительная плата?

Нет. Нет дополнительной платы за медицинское обслуживание. Medi-Cal Managed Care Plan покрывает все необходимые по медицинским показаниям медицинские расходы.

#### 15. Какие услуги я могу получать в full scope Medi-Cal?

Вы можете получать:

##### Стоматологические услуги

К ним относятся частичные и полные зубные протезы, чистка зубов, рентген, пломбы, коронки, депульпирование зубов и многое другое.

- Если Вы живете в **Sacramento County**, Вы будете получать услуги через Medi-Cal Dental Managed Care Plan. Чтобы узнать больше о стоматологических Medi-Cal Managed Care plans, позвоните в Health Care Options по номеру **1-800-430-4263** (TTY 1-800-430-7077). Или заполните Форму выбора плана страхования стоматологических услуг в Вашем *My Medi-Cal Choice Packet*.
- Если Вы живете в **Los Angeles County**, Вы можете получать услуги через Medi-Cal Dental Program. Это – план страхования стоматологических услуг Fee-for-Service. Или Вы можете выбрать стоматологический Medi-Cal Managed Care Plan. Чтобы узнать больше о регистрации в стоматологическом Medi-Cal Managed Care Plan, позвоните в Health Care Options по номеру **1-800-430-4263** (TTY 1-800-430-7077). Или заполните Форму выбора плана страхования стоматологических услуг в Вашем *My Medi-Cal Choice Packet*.
- Если Вы живете в **San Mateo County**, Вы будете получать стоматологические услуги в рамках Плана медицинского страхования San Mateo. Это – Managed Care Plan. Чтобы узнать больше о стоматологических услугах Плана медицинского страхования San Mateo, звоните с понедельника по пятницу с 8 утра до 6 вечера по номеру **1-800-750-4776** или 650-616-2133. TTY: Call California Relay Service (CRS) по номеру 1-800-735-2929 или 7-1-1.

- Во **всех остальных округах** Вы будете получать стоматологические услуги Fee-for-Service (regular) Medi-Cal в рамках Medi-Cal Dental Program. Вам нужно будет посещать поставщика стоматологических услуг, который принимает Стоматологический план Medi-Cal. Чтобы найти поставщика стоматологических услуг, позвоните в Центр обслуживания по телефону по вопросам Стоматологического плана Medi-Cal по номеру **1-800-322-6384** (TTY 1-800-735-2922) с понедельника по пятницу с 8 утра до 5 вечера. Звонок бесплатный. Вы также можете найти поставщика стоматологических услуг и узнать о стоматологических услугах на сайте Medi-Cal Dental Program «Smile, California» <http://smilecalifornia.org/>.

### **Услуги профилактического медицинского обслуживания**

К ним относятся скрининги на медицинские, стоматологические, офтальмологические проблемы, проблемы со слухом, психические расстройства и substance use disorders. Все профилактические и скрининговые услуги бесплатны. Чтобы узнать больше, обратитесь в службу поддержки участников Medi-Cal Managed Care Plan.

### **Услуги по планированию семьи**

Вы можете получать услуги по планированию семьи у любого поставщика медицинских услуг Medi-Cal, даже если он не входит в сеть Вашего Medi-Cal Managed Care Plan. Вам не нужно направление или предварительное разрешение (предварительное одобрение). Дополнительной платы нет. Чтобы узнать больше, обратитесь в службу поддержки участников Medi-Cal Managed Care Plan. Покрываемые услуги включают следующие:

- Посещения пациентов с целью планирования семьи
- Консультационные услуги по планированию семьи, предоставляемые во время обычного посещения пациента
- Введение внутриматочной спирали (IUD) и внутриматочного противозачаточного средства (IUCD) или любых других инвазивных контрацептивных процедур или средств
- Перевязка маточных труб
- Вазэктомия
- Противозачаточные препараты или устройства
- Аборты
- Лечение осложнений, возникших в результате предыдущих процедур в рамках планирования семьи
- Лабораторные процедуры, радиология и лекарства, связанные с процедурами в рамках планирования семьи

### **Услуги по охране психического здоровья**

Если Вам необходимы услуги по охране психического здоровья, побеседуйте с Вашим новым Medi-Cal Managed Care Plan. Или побеседуйте с Вашим врачом. Вы можете получить некоторые услуги по охране психического здоровья через

сеть Вашего нового Medi-Cal Managed Care Plan. Вы также можете соответствовать требованиям для получения специализированных услуг по охране психического здоровья. Вы можете получать специализированные услуги по охране психического здоровья через план по охране психического здоровья Вашего округа. Ваш Medi-Cal Managed Care Plan должен помогать Вам в связи с Вашими потребностями в услугах по охране психического здоровья. План должен помочь Вам найти необходимого поставщика медицинских услуг. Мы можете найти Список контактных данных плана по оказанию услуг по охране психического здоровья округа для получения специализированных услуг по охране психического здоровья на сайте <https://bit.ly/mhp-contact-list>.

### **Услуги лечения алкогольной и наркотической зависимости**

Если Вам нужна помощь в связи со злоупотреблением алкоголем или наркотическими веществами, Ваш Medi-Cal Managed Care Plan может помочь Вам выяснить, есть ли у Вас substance use disorder (SUD). Вы также можете позвонить в Программу Drug Medi-Cal Program Вашего округа, чтобы получить услуги. Или обратитесь в отдел обслуживания участников Вашего Medi-Cal Managed Care Plan, чтобы получить помощь в прохождении лечения от SUD.

### **Услуги аптеки**

Medi-Cal Rx покрывает лекарства по рецепту от Вашего поставщика медицинских услуг. Программа также покрывает лекарства по рецепту, не покрываемые другим медицинским страхованием лекарств по рецепту. Если у Вас есть Medicare, Medicare Part D покрывает большую часть лекарств по рецепту. Вы должны оплачивать любую дополнительную плату Medicare. Medi-Cal будет оплачивать только некоторые лекарства, не покрываемые Вашим планом Part D.

### **Транспортные услуги**

Если у Вас нет возможности добраться на прием к врачу, в клинику, к стоматологу, для получения лекарства или других медицинских средств, Вы можете соответствовать требованиям для получения бесплатных транспортных услуг. Вы можете получить бесплатные поездки на машине, такси, автобусе или другом общественном или частном транспортном средстве. Если Ваши медицинские потребности не позволяют Вам пользоваться автомобилем, автобусом, такси или другим общественным или частным транспортным средством для посещения врачей, Вы можете соответствовать требованиям для бесплатного медицинского транспорта. Этот вид транспортных услуг включает в себя использование автомобиля скорой помощи, автомобиля для перевозки лиц в инвалидном кресле или автомобиля для перевозки лежачих больных. Это предназначено для тех, кто не может пользоваться общественным или частным транспортом.

Чтобы обратиться с запросом на медицинские транспортные услуги, Вам будет необходим рецепт от лицензированного медицинского специалиста. Ваш врач, стоматолог, врач-ортопед или медицинский специалист по охране

психического здоровья или по лечению SUD может выписать Вам рецепт для получения медицинских транспортных услуг. Вы можете связаться с Вашим Medi-Cal Managed Care Plan, чтобы обратиться с запросом на транспортные услуги. Когда Вы зарегистрированы в Fee-for-Service (regular) Medi-Cal, Вы можете обратиться к Вашим медицинским специалистам за помощью в поиске компании по предоставлению транспортных услуг. Вы также можете найти помощь на сайте <https://bit.ly/medi-cal-transportation>.

Если поставщик транспортных услуг не указан для Вашего округа, Вы можете обратиться за помощью по электронной почте по адресу [DHCSNMT@dhcs.ca.gov](mailto:DHCSNMT@dhcs.ca.gov). Пожалуйста, **не** указывайте Вашу персональную информацию в Вашем первом электронном сообщении. Сотрудники Department of Health Care Services (DHCS) ответят Вам, отправив защищенное электронное сообщение. Они обратятся к Вам с просьбой предоставить Вашу информацию. Пожалуйста, свяжитесь с DHCS, как только Вы узнаете, что Вам необходимы транспортные услуги. Вам рекомендуется обратиться с запросом на предоставление услуги как минимум за пять дней до даты Вашего назначенного посещения врача.

### **Home and community-based services (HCBS)**

Они включают следующие услуги:

- In Home Supportive Services (IHSS) помощника по уходу на дому, чтобы Вы могли продолжать жить в Вашем доме
- Home and Community-Based Alternatives Waiver services, например, сестринский уход на дому, изменения в доме и услуги личного ухода
- Community-Based Adult Services (CBAS) в центре
- Другие льготы

Чтобы узнать больше об этих услугах, посетите сайт <https://www.cdss.ca.gov/in-home-supportive-services>.

### **16. Где я могу узнать больше или получить помощь?**

- Позвоните на Горячую линию DHCS Medi-Cal по номеру **1-800-541-5555** с понедельника по пятницу с 8 утра до 5 вечера, кроме национальных праздников. Звонок бесплатный.
- Позвоните в Офис DHCS Ombudsman по номеру **1-888-452-8609** с понедельника по пятницу с 8 утра до 5 вечера. Звонок бесплатный. Офис Ombudsman может помочь Вам по вопросам управляемого медицинского обслуживания.
- Узнайте больше на сайте DHCS <https://bit.ly/older-adult-expansion>.
- Отправьте электронное сообщение по адресу [OlderAdultExpansion@dhcs.ca.gov](mailto:OlderAdultExpansion@dhcs.ca.gov).

### **17. Что если у меня есть вопросы о Medi-Cal моем иммиграционном статусе?**

DHCS не может отвечать на вопросы об иммиграции или «public charge». Если у Вас есть вопросы о Вашем иммиграционном статусе и льготах Medi-Cal, побеседуйте с квалифицированным иммиграционным адвокатом.

The California Department of Social Services (CDSS) предоставляет финансирование соответствующим требованиям некоммерческим организациям для предоставления услуг иммигрантам, которые проживают в штате California. Список организаций представлен на сайте <https://bit.ly/immigration-service-contractors>.

Для получения информации по вопросам иммиграции и ресурсов, пожалуйста, посетите сайт, где представлено руководство California's Immigrant Guide <https://immigrantguide.ca.gov/>.

Чтобы узнать больше о public charge, посетите сайт California Health and Human Services Agency Public Charge Guide <https://bit.ly/calhhs-public-charge-guide>.